# ALLERSEILECONCERT

175e Anniversaire de la Chorale Saint-Michel 65e Anniversaire de direction de Gerry Welter

> Robert Schumann Requiem

> > J.S.Bach Magnificat in D

Orchestre de Chambre du Luxembourg Chorale Saint-Michel Direction: Gerry Welter

> Solistes: Veronique Nosbaum, soprano Anaïs Brullez, mezzo-soprano Jasmin Hofmann, alto Kenny Ferreira, tenor Olivier Nilles, basse









# **Programme:**

# Requiem

Robert Schumann (1810-1856)

### 3 motets

Gerry Welter (\*1941)

# Magnificat in D BWV 243.2 (Luc 1.46-55)

J.S.Bach (1685-1750)

Choeur: Magnificat anima mea Dominum Mon âme exalte le Seigneur,
 Aria (soprano II): Et exsultavit spiritus meus Exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur.

3. Aria (soprano I): Quia respexit

humilitatem ancillae suae

Il s'est penché sur son humble Servante.

4. Choeur: Omnes generationes Toutes les générations.

5. Aria (basse): Quia fecit mihi magna
qui potens est

Le Seigneur fit pour moi des merveilles.

6. Duo (alto, ténor): Et misericordia a progenie in progenies timentibus eum Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux

qui le craignent

7. Choeur: Fecit potentiam in brachio suo

Déployant la force de son bras.

8. Aria (ténor): Deposuit potentes de sede II renverse les puissants de leurs trônes,

Aria (alto): Esurientes implevit bonis II comble de biens les affamés.

Il relève Israel, son serviteur.

Aria (alto): Esurientes implevit bonis
 Trio (soprano I et II, alto): Suscepit

Israel puerum suum

11. Choeur: Sicut locutus est ad Patres nostros de la promesse faite à nos pères

12. Choeur: Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto
Sicut erat in principio,
et nunc et semper,
et in saecula saeculorum.

Gloire au Père, au Fils et au Saint Esprit,
comme il était au commencement
maintenant et toujours,
et dans les siècles des siècles.

#### **Chorale Saint-Michel**

Fondée en 1850, la Chorale Saint-Michel est placée depuis 1960 sous la direction de Gerry Welter et de 1992-2024 Guy de Muyser en a assuré la présidence. Lors de l'A.G. du 12.02.2025, Robert Dennewald fut élu président.

Chœur d'hommes à l'époque, la formation s'est rapidement développée, à l'initiative de Gerry Welter, en une chorale mixte d'une cinquantaine de chanteurs. Elle puise dans un répertoire comprenant principalement des œuvres de musique sacrée et a exécuté à ce jour de nombreux concerts tant à Luxembourg qu'à l'étranger.

Ainsi, le **Messie de G.F. Händel** a conduit la chorale en France et en Belgique, des chants orthodoxes russes ont été représentés à St-Petersbourg, Kiev et Moscou, et ont fait l'objet d'un enregistrement sur CD qui a vu trois éditions. Le **Requiem allemand de Brahms**, avec l'orchestre de RTL, a été donné à l'Arsenal de Metz.

En 1995 à l'occasion de « Luxembourg capitale européenne de la Culture », la Chorale Saint-Michel a pu s'assurer la participation de l'ensemble « Neue Hofkapelle München » pour la représentation de la **Création de Joseph Haydn**.

En 1997, pour le **Jazz Requiem de Nils Lindberg**, elle s'est fait accompagner par le compositeur lui-même au piano et la « Norrbotten Big Band » de Lulea (Suède).

En l'an 2000, à l'occasion du 150° anniversaire de la chorale, l'accompagnement de la **Grande Messe en ut mineur K 427 de W.A. Mozart** fut confié à l'orchestre baroque « La Banda » d'Augsburg et aux solistes Emma Kirkby, Mariette Kemmer, Guy de Mey et lonel Pantea.

En mai 2005, pouvant bénéficier d'un soutien financier de l'État dans le cadre de la Présidence luxembourgeoise du Conseil de l'Union Européenne et du 60° anniversaire de l'armistice de la Seconde Guerre mondiale, la Chorale Saint-Michel, l'Ensemble Vocal Cantica et le Karl Forster Chor (Berlin) ont chanté le **War Requiem de B. Britten** à la Philharmonie de Berlin et au Conservatoire de Luxembourg.

En novembre 2006 la Chorale, accompagné par « La Banda », a chanté à Diekirch et à Luxembourg le Requiem de Mozart complété par Robert D. Levin.

En 2008, le Grand Auditorium de la Philharmonie a accueilli la Chorale Saint-Michel pour une représentation du fameux **Jazz Requiem de Nils Lindberg** avec le compositeur lui-même au piano entouré du « Luxembourg Jazz Orchestra » (direction : Ernie Hammes), avec la participation du célèbre saxophoniste suédois Anders Paulsson.

En 2010, pour inaugurer les festivités de son 160° anniversaire et du 50° anniversaire de direction de Gerry Welter, la chorale a donné un concert avec des **cantates de J.S. Bach** ensemble avec l'orchestre baroque « La Banda » d'Augsburg et les solistes de renommée internationale Katharine Fuge, Clint van der Linde, Jan Kobow et Peter Harvey.

Le 18 mars 2012 la Chorale Saint-Michel a encore accueilli « La Banda » et les solistes Véronique Nosbaum, Terry Wey,, Daniel Johannsen et Peter Harvey pour interpréter la Missa Omnium Sanctorum de Jan Dismas Zelenka.

Le 2 novembre 2014 la chorale a chanté, ensemble avec « les Amis du Chant », l'orchestre « La Banda » et les solistes Christina Landshamer et Roman Trekel, « Ein deutsches Requiem » de J. Brahms.

Le 2 novembre 2016, la Chorale Saint-Michel a présenté la **Theresienmesse de J. Haydn.** 

Ce même J. Haydn était de nouveau au programme pour l'Allerséileconcert 2017 avec sa **Missa in Angustiis in D (Nelsonmesse**), la Funeral Music of Queen Mary de H. Purcell complétait ce programme.

Enfin l'Allerséileconcert 2018 voyait la représentation de la Missa in tempore belli de J. Haydn ainsi que du Miserere in c-moll de J.A. Hasse, celui de 2019 le Requiem de G. Fauré et le Miserere in c-moll de J.D. Zelenka.

Pour 2020, l'année de double anniversaire, 170 ans de la Chorale Saint-Michel et 60 ans de direction de son chef Gerry Welter, la chorale avait prévu de donner le 2 novembre, la **Grande Messe de Mozart K 427**. Dû à la pandémie, le concert a été retardé de 2 ans et a finalement eu lieu le 2 novembre 2022 au Conservatoire de Musique avec l'orchestre « La Banda », les solistes Annija Adamsone et Lenneke Ruiten, soprani, Johannes Kaleschke, ténor, Andreas Burkhart, basse,la Chorale Saint-Michel et Les Amis du Chant, direction : Gerry Welter.

Le programme du 31° Allerséileconcert, le 2 novembre 2023 est consacré au très beau **Stabat Mater op.58 d'Antonin Dvorak** avec l'orchestre « Estro Armonico » et les solistes Annija Adamsone, Jasmin Hofmann, José Carmona et la basse luxembourgeoise Franz Schilling.

Le programme du 32° Allerséileconcert,le 2 novembre 2024 fut consacré principalement au compositeur français **Gabriel Fauré**, dont on a célébré cette année le 100° anniversaire de sa mort, avec le très beau Requiem en ré mineur op.48 (version 1893) ainsi que des mélodies et des motets rarement donnés de Fauré, en partie arr. par Gerry Welter ainsi que quelques beaux beaux motets d'Anton Bruckner qui est né il y a 200 ans.

Le 18 mai 2025 la Chorale Saint-Michel, pour entamer les festivités, a présenté un « Jubiläumsconcert », ensemble avec le Madrigal de Luxembourg, créé il y a 60 ans. Les 2 chœurs ont chanté un beau programme **Mozart et Haydn** en l'église de Howald, sous la direction des 2 chefs, Gerry Welter et Jochen Schaf.

A partir de 1992, la chorale donne régulièrement le 2 novembre de chaque année un « Concert du Jour des Morts » avec des œuvres du genre Requiem, Stabat Mater, Miserere. Depuis plus de 50 ans, elle clôture l'année avec une grande œuvre pour solistes, chœur et orchestre (Schubert, Haydn, Mozart, Rathgeber, Charpentier, etc.) lors de la messe de minuit la veille de Noël.

L'OCL (Orchestre de Chambre du Luxembourg), l'ensemble « Estro armonico » ainsi que « La Banda », Orchester auf historischen Instrumenten, ont été les partenaires de la chorale au long de toutes ces années.

#### www.chorale.lu

#### Orchestre de Chambre du Luxembourg

Fondé en 1974, l'Orchestre de Chambre du Luxembourg (OCL) est l'une des formations musicales les plus actives et les plus innovantes du Grand-Duché. Composé d'une quarantaine de musiciens en recherche permanente de la plus haute excellence artistique, il défend le riche répertoire pour orchestre de chambre, allant du baroque à la création contemporaine, sous la baguette de chefs renommés.

Orchestre à fort ancrage local, l'OCL se produit sur toutes les grandes scènes luxembourgeoises : Philharmonie, Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Cercle Cité, Centres Culturels Régionaux, Escher Theater, Rockhal... Également tourné vers l'international, l'OCL a fait ses débuts à l'Opéra Comique de Paris dans *L'Inondation* de Francesco Filidei en 2023. L'OCL est régulièrement invité à se produire dans la Grande Région et au-delà.

La passion toujours renouvelée de cet orchestre pour le dialogue entre les arts et les genres le conduit vers de nombreux projets pluridisciplinaires et originaux, qu'ils soient musicaux, lyriques ou chorégraphiques.

L'OCL remercie le Ministère de la Culture, le Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et la Ville de Luxembourg pour leur soutien . Il est membre de l'Alliance Musicale.

#### **Gerry Welter, direction**



Gerry Welter est membre de la Chorale Saint-Michel depuis 1954, et en assure la direction depuis 1960.

Altiste de formation, doté de plusieurs premiers prix du Conservatoire de Musique de Luxembourg ainsi que d'un premier prix d'alto avec distinction du Conservatoire Royal de 1966 l'Orchestre rejoint en Symphonique de RTL, l'actuel Orchestre Philharmonique du Luxembourg qu'il quitte en 2006. Il est de même chargé de cours au Conservatoire de Musique de Luxembourg de 1967 à 2006 et participe activement à la vie musicale du pays en tant que membre des ensembles Art Musical, Collegium Musicum, Actar et « Les Musiciens ». Il est membre fondateur des Amis de l'Orgue, Luxembourg, dont il est le président de 1974 à 1986.

En tant que directeur de la Chorale Saint-Michel, Gerry Welter a transformé un petit choeur d'hommes en un ensemble mixte d'environ 50 chanteurs qui, en dehors des services d'église, se produisent régulièrement en concert avec un répertoire très varié allant des chants orthodoxes russes (Rachmaninov) aux Negro Spirituals et au jazz contemporain, en passant par des oeuvres chorales majeures telles le Messie de Haendel, le Requiem Allemand de Brahms, le Requiem et la Grande Messe de Mozart, la Création de Haydn, le Stabat Mater de Dvořak et le War Requiem de Britten et la Missa Omnium Sanctorum de Zelenka.

Une coopération très heureuse avec deux orchestres jouant sur instruments d'époque, La Banda d'Augsburg, la Neue Hofkapelle de Münich, et des solistes tels que Katharine Fuge, Emma Kirkby, Mariette Kemmer, Gerlinde Sämann, Lenneke Ruiten, Véronique Nosbaum, Monique Simon, Christina Landshamer, Peter Harvey, Christoph Prégardien, Daniel Johannsen, Anton Scharinger, Guy de Mey, Ionel Pantea, Roman Trekel, Jean-Paul Majerus, Franz Schilling, Olivier Nilles et beaucoup d'autres ont permis à Gerry Welter de réaliser sa vision authentique d'oeuvres de compositeurs tels que Haydn, Mozart, Bach, Zelenka et Brahms.

Il entretient également une très longue collaboration avec « Les musiciens » Orchestre de Chambre du Luxembourg ainsi qu'avec l'ensemble « Estro Armonico ». Il invite régulièrement les meilleurs solistes vocaux du Luxembourg à participer aux grandes entreprises musicales de la Chorale Saint-Michel.



#### Véronique Nosbaum, soprano



Soprano luxembourgeoise, Véronique Nosbaum se consacre au chant après un master en Lettres à la Sorbonne Nouvelle à Paris, où elle commence le chant avec Georgette Rispal. Elle poursuit ses études au Conservatoire Royal de Liège avec Greta de Reyghere et continue à se former avec Monique Zanetti, Klesie Kelly et Hubert Weller, Emmanuelle Haïm et Isabelle Desrochers, entre autres.

Après une bourse au *Laboratorio Toscano per la Lirica* du Teatro Verdi de Pise (Italie), elle interprête des rôles solistes dans des opéras de Gluck, Mozart, Monteverdi, Purcell, Händel notamment, dans les maisons d'opéras de Pisa,

Lucca, Livorno, l'Opéra Royal de Wallonie et collabore régulièrement avec le Grand Théâtre de Luxembourg, Elle a été soliste notamment sous la direction d'Emmanuel Krivine, Pierre Cao, Federico Maria Sardelli ou encore Jean Deroyer, Frank Agsteribbe, Patrick Davin, Korneel Bernolet, Jacques Mercier.

Principalement active dans la musique ancienne, elle porte également un intérêt vers la musique contemporaine, ce qui l'amène à travailler avec George Aperghis, Claude Lenners, Frederic Rzewski, Pierre Bartholomée et Catherine Kontz notamment, ainsi qu'avec des artistes français de renommée internationale tels Sylvie Blocher et Pierre Coulibeuf pour du cinéma d'art.

En 2019 elle est nominée pour le Deutscher Klassikpreis - Opus Klassik 2019 dans la catégorie Sängerin des Jahres pour le cd The Voyager, mélodies d'Albena Petrovic.

Artiste pluridisciplinaire et passionnée de littérature, Véronique collabore avec des compagnies de théâtres, ses tournées la mènent dans toute la France entre autres.

En 2010, Véronique co-fonde l'ensemble cantoLX, dont les enregistrements sont salués par la presse internationale : Nomination aux IMA pour Fescobaldi/Cage – Songs of irrelevance and Passion (Label et'cetera), Découvertes Award par Crescendo Magazine, IMA et Editor's Choice du Magazine Gramophone pour Antwerp Requiem, premiers enregistrements mondiaux des messes des morts flamandes datant de 1650, effectué avec l'ensemble gantois B'Rock.

Elle partage sa passion et enseigne le chant et le chant baroque au Conservatoire de la ville de Luxembourg.

#### Anaïs Brullez, mezzo-soprano



Après des études d'assistante sociale, la mezzo-soprano belge Anaïs Brullez a obtenu les Premiers Prix de chant concert et de méthodologie du chant au Conservatoire Royal de Musique de Liège. Durant son parcours, elle a reçu l'enseignement de personnalités reconnues du monde lyrique, et s'est ensuite formée en musique ancienne avec Philippe Jaroussky, Céline Scheen et Thibaut Lenaerts. Elle se perfectionne auprès de Thierry Migliorini.

Anaïs a débuté sur scène à l'Opéra Royal de Wallonie, dans les rôles de L'Enfant, La Grêle et L'Automne (La Chouette Enrhumée de Gérard Condé), elle y a également incarné The Mother dans une création mondiale du « New Opera Hero » dans le cadre de

NEO<sup>2</sup>, et fut boursière de l'Opera Studio du « Laboratorio Toscano per la Lirica » (Pisa, Livorno, Lucca et ORW) avec Filippo Maria Bressan. On la retrouve ensuite dans le rôle de Miss Baggott (Le petit Ramoneur de Britten) pour le Festival de Wallonie, puis elle interprète Mme Flora (The Medium), la Mère Abbesse (La Mélodie du Bonheur), Georgia Germont (Traviata-Camelia), Bénédicte (Le chat), Lunette (Yvain ou le Chevalier au lion) et se distingue dans les spectacles « Triobadours » et « The great Nothing »

A côté de ses prestations, elle est régulièrement invitée à se produire en soliste dans des oratorios jalonnant toute l'histoire de la musique, elle participe également à des enregistrements et à plusieurs albums d'Eric Bettens. Lauréate du concours «Symphonies d'Automne» à Mâcon, elle se produit régulièrement en France.

Anaïs a déjà chanté en 2011 avec l'OCL sous la direction de Gerry Welter.

Son expérience au sein du Chœur de Chambre de Namur lui donne l'opportunité de chanter en Europe aux côtés de personnalités reconnues.

Elle est également artiste des chœurs supplémentaires à l'ORW et à La Monnaie et collabore avec Le Concert Etésien, le CantoLX (Luxembourg), le Grand-Théâtre de Luxembourg (« Neige » de Catherine Kontz), Camerata Apollonia (Nice), Le Petit Sablon Consort, Dal Canzoniere.

On la retrouvera prochainement à l'Opéra Royal de Wallonie, ainsi que dans les salles belges pour un opéra contemporain de Patrick Leterme, «La Revanche de l'Arbre».

#### Jasmin Hofmann, mezzo-soprano



Die deutsche Mezzosopranistin Jasmin Hofmann ist als gefragte Konzertsolistin regelmäßig im Oratorien- und Konzertfach zu erleben. Zu ihrem Repertoire gehören unter anderem J.S. Bachs Weihnachtsoratorium, G.B. Pergolesis, J. Haydns und A. Dvořáks Stabat Mater, G. Rossinis Petite Messe Solennelle, sowie G.F. Handels Messiah.

Auch der Oper ist Jasmin besonders verbunden. 2023 debütierte sie an der Staatsoper Stuttgart als Schäferin in L. Janáčeks Jenůfa, gefolgt von einem Engagement am Theater Ulm in R. Wagners Parsifal (Blumenmädchen und 2. Knappe) im Jahr 2024. Am Wilhelma-Theater Stuttgart übernahm sie Rollen wie Prinz Orlofsky in J. Strauss' Die Fledermaus und Oberon in B. Brittens "A Midsummer Night's Dream".

Im Frühjahr 2025 debütiert Jasmin beim Ja, Mai-Festival der Bayerischen Staatsoper.

Ihre gesangliche und künstlerische Ausbildung absolvierte Jasmin mit einem Bachelor- und Masterstudium in Gesang und Oper an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart bei Prof.In Marion Eckstein. Beide Studiengänge schloss sie mit Bestnote ab.

Ihre stimmliche Weiterbildung vertiefte sie in Meisterkursen bei namhaften InterpretInnen und GesangspädagogInnen wie Elly Ameling, Peter Brechbühler, Rosa Domínguez, KS Diana Haller und Margreet Honig, von der sie weiterhin regelmäßig betreut wird.

Sie ist Stipendiatin der YEHUDI MENUHIN Live Music Now Stuttgart e.V. Stiftung. Mit großer Begeisterung widmet sich Jasmin Hofmann auch der Gesangspädagogik.

Neben ihrer musikalischen Laufbahn schloss sie ein Bachelor-Studium der Kulturund Wirtschaftswissenschaften an der Universität Mannheim ab.

Weitere Informationen finden Sie unter jasminhofmannmezzo.com.

#### Kenny Ferreira, ténor



Kenny Ferreira, altiste de formation, étudie le chant au Conservatoire du Luxembourg dans la classe d'Hélène Bernardy où il obtient son diplôme supérieur en 2022.

Il a d'ores et déjà chanté Tamino Die Zauberflöte et Ferrando Così fan tutte (Studio lyrique PBA Charleroi), Don Anchise La finta giardiniera (Midsummer Mozartiade à Bruxelles et Salzburg Landestheater) et le Zweiter Priester Die Zauberflöte (Festival de Beaune), ainsi que Jean Grénicheux Les Cloches de Corneville (Planquette), Belmonte (doublure) Die Entführung aus dem Serail, l'Arithmétique et la Grenouille L'Enfant et les sortilèges et Angelo L'Opéra d'Aran (G.Bécaud).

Il intègre en octobre 2022 la troupe du théâtre de Trêves en Allemagne, où il chante entre autres Spoletta Tosca, Rector Peter Grimes (qu'il chante aussi au théâtre d'Osnabrück), Bardolfo Falstaff ou encore le Remendado Carmen.

Il a aussi chanté le Prince Hanno dans l'opéra pour enfant Le géant sans cœur d'Elena Kats-Chernin en décembre 2023 à la Philharmonie Luxembourg.

A présent artiste indépendant, il a tout récemment incarné Gastone La Traviata à l'Opéra d'Avignon; parmi ses projets, Ferrando Così fan tutte pour la Midsummer Mozartiade à Bruxelles (Théâtre Royal des Galeries) ainsi que le Messie de Händel et des cantates de Bach au Luxembourg. Kenny vient tout juste de chanter le rôle du Messerwerfer dans un autre opéra de Kats-Chernin, Lene fliegt ins Zirkusland, et vient récemment de créer un duo avec la pianiste Tatsiana Molakava avec laquelle il donne cette saison des récitals de mélodies : Dichterliebe, 7 mélodies Chausson, Romances Tchaïkovsky...

Il débutera également dans le rôle de Don Ottavio et chantera pour de nombreux concerts, Requiem de Mozart, Les saisons de Haydn...

#### Olivier Nilles, basse



Für sein kultiviertes Timbre und seine weit schwingenden Kantilenen, die Kraft und Intensität vereinen, wird die Stimme des luxemburgischen Baritons Olivier Nilles von vielen Musikkritikern gelobt.

2022 von der EMCY als "European Young Soloist" ausgezeichnet, absolviert er derzeit seinen Master im Konzertgesang bei Prof. Marion Eckstein an der Staatlichen Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Stuttgart. Seine musikalische Ausbildung begann er im Knabenchor "Pueri Cantores Luxembourg" am Konservatorium der Stadt Luxemburg.

Als Konzert- und Liedsänger ist der noch junge Bariton bereits auf internationalen Bühnen in Nordamerika, Südkorea und Europa – wie z. B. der Lotte Concert Hall, der Louise M. Davies Symphony Hall, der Philharmonie de Paris, der Kölner Philharmonie und der Philharmonie de Luxembourg – sowie bei namhaften Konzertfestivals wie dem Internationalen Bachfest Stuttgart, dem Internationalen Liedfestival Burglinster und den Alte-Musik-Tagen Vianden zu Gast.

Neben seiner Konzert- und Liedtätigkeit tritt Olivier Nilles auch vermehrt in Opernproduktionen auf. In den Spielzeiten 2021/2022 und 2023/2024 war er als Prinz Björn in der Welturaufführung der Oper *Der herzlose Riese* in der Philharmonie de Luxembourg zu hören – eben jenem Haus, in dem er bereits in der Spielzeit 2016/2017 sein Bühnendebüt als Bruder von Magnus in Sir Peter Maxwell Davies' Kinderoper *The Hogboon* gab.

Eine besondere künstlerische Prägung erfuhr Olivier Nilles durch die Zusammenarbeit mit der international gefeierten Dirigentin Karina Canellakis. Seine Gesangsausbildung verfeinert er durch die Zusammenarbeit mit den Pianisten Doriana Tchakarova und Robert Baerwald und vertieft sie durch Meisterkurse bei renommierten Künstlern wie Peter Kooij, Patricia Petibon, Malcolm Walker und Catherine Motuz.

Olivier Nilles kann bereits auf zahlreiche erste Preise und Sonderpreise zurückblicken. So gewann der junge Bariton 2022 den 1. Preis "Thomas Kuti Luxemburg", wurde bei der European Competition for Young Soloists mit der Goldmedaille und dem Preis als bester Solist des gesamten Wettbewerbs ausgezeichnet. Besonders hervorzuheben ist außerdem der EMCY-Preis, der ihm von der European Union of Music Competitions for Youth verliehen wurde.

www.oliviernilles.com

#### Robert SCHUMANN (1810-1856) REQUIEM OP. 148



Der in Zwickau geborene Robert Schumann verbrachte den grössten Teil seines Lebens in Sachsen, in Leipzig und in Dresden. Nah den revolutionären Unruhen in Dresden suchte er andernorts nach einem sicheren Posten. 1850 übernahm er die Stelle als städtischer Musikdirektor in Düsseldorf, im katholischen Rheinland, als Nachfolger von Ferdinand Hiller. Als Leiter des Chors und des Orchesters des Musikvereins wirkte Schumann in der ersten Konzertsaison zunächst erfolgreich und komponierte sein Cello-Konzert sowie seine letzte Sinfonie, die hochgestimmte "Rheinische". Aber seine angeborene Scheu und Wortkargheit sowie seine psychischen Probleme, sein

Schwanken zwischen Niedergeschlagenheit und Hochgefühl, die er in den Gestalten des euphorischen Florestan und des depressiven Eusebius musikalisch und literarisch zur Darstellung brachte, trübten das Verhältnis zu Chor und Orchester. Als er seine Stellung aufgeben musste, stürzte er sich in einem Anfall geistiger Umnachtung in den Rhein.

Nach seiner Rettung brachte man ihn, auf eigenen Wunsch, in die Heilanstalt Endenich bei Bonn, wo er nach zwei Jahren starb, am 29. Juli 1856.

Das Requiem op. 148 - wie auch die Messe c-Moll op.147 - gehört in Schumanns letzte Schaffensphase, in das erste Halbjahr 1852, als der Lutheraner Schumann sich und seinem katholischen Publikum vermutlich beweisen wollte, dass er imstande sei, auch auf dem sehr anspruchvollen Gebiet der geistlichen Chormusik Meisterwerke hervorzubringen, so wie es ihm bis jetzt mit jeder Gattung gelungen war. In einem Brief bekannte er: "...der geistlichen Musik die Kraft zuzuwenden, bleibt ja wohl das höchste Ziel des Künstlers." Das Requiem entstand unmittelbar nach der Messe, in der unglaublich kurzen Zeit von 12 Tagen, vom 26. April bis zum 8. Mai 1852. Für die Orchestrierung benötigte Schumann 6 Tage, vom 18. bis zum 23. Mai 1852. Aber es dauerte 12 Jahre, bis das Requiem gedruckt und aufgeführt wurde. Die Uraufführung erfolgte am 19. November 1864 in Königsberg. Schumann bekam seine ergreifende Totenmesse nie zu hören.

#### J.S.Bach (1685-1750) MAGNIFICAT in D BWV 243.2

Parmi les musiques festives de 1723, le Magnificat domine l'ensemble. A Leipzig, la musique d'église se faisait du premier dimanche de l'avant au premier jour de Noël.

Bach utilisa le temps libre pour composer deux oeuvres sur des textes latins, le "Sanctus" en ré majeur BWV 238 et le Magnificat BWV 243 (écrit primitivement en mi bémol majeur, version portant le numéro BWV 243a). C'est sous cette forme que le Magnificat retentit pour la première fois le 25 décembre 1723.

Le Magnificat est aujourd'hui beaucoup plus connu sous sa forme remaniée que dans la version de Noël 1723.

La révision eut lieu dans les années 1732-1735 par Bach lui-même. Grâce au retrait des mouvements s'inspirant de Noël et la réalisation d'une partition mise au propre qui fait partie des manuscrits de Bach les plus impressionnnants, le Magnificat en ré majeur acquiert le rang d'une pièce de répertoire pouvant être utilisé non seulement aux fêtes de Noël, mais aussi lors des fêtes mariales.



La Chorale Saint-Michel remercie de tout coeur tous ceux et toutes celles qui, depuis tant d'années, l'honorent de leur amitié fidèle, de leur soutien infatigable et qui ont contribué, en cette année de double anniversaire, grâce à leur geste de parrainage, à réaliser le beau programme de ce 33e Allerséileconcert.

# Parrainage "OR"

#### Anonyme

M. Arendt Georges, Leudelange

M. l'abbé Bache Claude, Grevenmacher

M. & Mme Bettendroffer-Franck Emile, Koerich

M. & Mme De Kechilawa Wladimir, Luxembourg

M. & Mme Dengler Luc, Moutfort

M. Dennewald Robert, Luxembourg

Mme Drauth Marie-Jeanne, Mondorf-Les-Bains

Chanoine Ehret Jean, Luxembourg

M. Franck Fernand, Luxembourg

M. & Mme Gieres-Wiltzius Jean-Marie, Luxembourg

Mme Graas-Lavie Marcelle, Luxembourg

M. & Mme Hallan Andrew et Naomi, Lorentzweiler

Mme Hennicot-Schoepges Erna, Bereldange

Mme Hoogewerf Angela, Kehlen

M. Krier René, Howald

M. & Mme Lentz-Meyers Georges, Luxembourg

M. Loesch Armand, Luxembourg

Mme Mabille-Welter Bernardine, Merscheid

Maison Platz Sarl, Luxembourg

M. Metzler Tom, Luxembourg

M. & Mme Metzler-Erpelding Pierre, Luxembourg

M. Pescatore Paul, Luxembourg

M. & Mme Quadbeck Otto, Niederanven

Mgr Schiltz Mathias, Luxembourg

M. Schuster Arthur, Olm

M.& Mme Serrano Fernando et Mercedes

M. Speller Jules, Luxembourg

M. & Mme Ueberecken-Wiltzius Nic, Luxembourg

M. Weidenhaupt André, Luxembourg Mme Welfring-Thillen Suzette, Hassel

# Parrainage "ARGENT"

Anonyme

M. & Mme Audry Jean, Bech

M. & Mme Backes-Marque Joseph et Marianne, Luxembourg

M. Bermes Pierre, Luxembourg

Mme Clasen-Schneider Renée, Luxembourg

Comité Alstad, Luxembourg

Mme Ernster-Weicherding Josée, Bridel

M. & Mme Faber-Schlim Robert, Mamer

M. & Mme Freylinger-Terens Ernest, Bridel

Mme Gillen Françoise, Luxembourg

M. Groben Joseph, Ehnen

Mme Guet-Guidi Anne, Howald

M. l'abbé Hamus Henri, Hachiville

Dr Hansen-Neiertz Ernest, Luxembourg

Mme Hardt-Schober Ilse, Cents

M. Hilbert Paul, Lintgen

M. Hild Jean-Paul, Luxembourg

Hôtel Francais, Luxembourg

Mme Jelmini-Schwickerath Maggy, Echternach

Mme Klopp-Albrecht Monique, Luxembourg

M. Koch Robert, Luxembourg

L'Audiophile Sarl, Luxembourg

M. Mannon Théodore, Bridel

Mme Martinez Contreras Maria Teresa, Luxembourg

Dr Metz Henri, Luxembourg

S.A.R. Prince Guillaume de Luxembourg, Contern

M. Reding Guy, Luxembourg

M. & Mme Richard-Hamer Didier, Luxembourg

M. & Mme Schilling-Cigrang Raymond, Strassen

Mme Schmit Renée, Luxembourg

M. & Mme Seck-Staudt Pierre, Luxembourg

M. & Mme Steinmetz-Schartz Lucien, Ahn

M. Stiwer Pierre, Luxembourg

M. Van Rijckevorsel Thomas, Mensdorf

Vivreconsult S.A.R.L. Luxembourg

M. & Mme Voos Pierre, Kockelscheuer

M. & Mme Wagner-Schaber Alain et Bitty, Bereldange

M. Warken Roland, Luxembourg

M. Weber Raymond, Bech-Kleinmacher

M. & Mme Weckering Paul, Junglinster

M. & Mme Weis-Schuler Marcel, Biwer

Mme Welter Fabienne, Godbrange

M. Welter Jean A., Luxembourg

Mme Werner Elisabeth, Bourglinster

# Parrainage "BRONZE"

M. Adam-Stomp Robert, Kehlen

Atelier Mécanique Schuler-Putz S.A. Paul, Goesdorf

M. & Mme Aubert Barbel Et Pascal, Steinfort

Dr Becker-Heinisch Germain, Dudelange

Dr Beissel Jean, Luxembourg

Mme Belche Viviane, Hoscheid

Mme Bourens Liliane, Schuttrange

Mme Braun-Lelle Viviane, Hesperange

M. De Jamblinne De Meux Olivier, Luxembourg

Mme Deitz-Antony Marie Josée

Mme Enders Marie-Andrée, Luxembourg

Mme Fabeck Mariette, Luxembourg

M. Gebhard Gérard, Soleuvre

Mme Geisen Nicole, Luxembourg

Mme Halbe Andrée, Oberanven

M. Harsch Roland, Howald

Mme Heiter Josiane, Luxembourg

Mme Hoffelt Danielle, Bourglinster

Mme Hubert Christiane, Bertrange

Mme Kayser Margit, Luxembourg

M. l'abbé Kerger Tom, Luxembourg

Mme Kneip-Olinger Helène, Luxembourg

M. Kugener Erik, Luxembourg

Mme Lepage Patty, Bofferdange

M. & Mme Lessel-Faust Carlo, Bridel

M. Linden Jean, Bascharage

Mme Mangeot Françoise, Beggen

Mme Maroldt-Kerg Liliane, Leudelange

Mme Martin Christiane, Luxembourg

M. Millière Gérard, Luxembourg

M. Piper Geoffrey, Luxembourg

Mme Plein Annick, Luxembourg

Restaurant Bacchus, Luxembourg

Mme Rumpf Gudrun, Luxembourg

M. & Mme Schiltz Robert, Wasserbillig

Mme Schmit-Birgen Marianne, Bettange/Mess

Mme Schneider Denise, Kehlen

M. Scholer Marco, Luxembourg

M. Schuler Fred, Heiderscheid

M. Sietzen Roger, Senningerberg

M. Soisson Nicolas, Breinert

M. & Mme Sunnen-Wolff Jean-Claude, Luxembourg

M. Uhlmann Eberhard, Senningerberg

Mme Weber-Weis Josiane, Bereldange

La Chorale Saint-Michel tient à remercier de tout coeur ses sponsors ainsi que tous les mélomanes qui, depuis tant d'années, l'honorent de leur amitié fidèle et de leur soutien infatigable.











La Chorale a le plaisir de vous inviter d'ores et déjà à sa traditionnelle Messe de Minuit

où elle chantera, accompagnée par l'ensemble "Estro Armonico", la Messe du Couronnement K 317 de MOZART.